

Poletna šola slovenskega jezika

TV SLOVENIJA 1, 3. 7. 2024, DOBRO JUTRO, 7:13

ANA TAVČAR (voditeljica)

V Ljubljani je te dni zbranih preko 100 študentov in univerzitetnih profesorjev, slovenščine, slovenistov, drugih znanstvenih delavcev, prevajalcev, zaposlenih v šolstvu in kulturi iz slovenskega zamejstva. Med njimi je tudi doktorica Julia Sarachu Vodopivec iz Argentine, ki se nam je pridružila v oddaji. Spremlja jo dr. Damjan Huber, vodja strokovne službe centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik, ki deluje v okviru oddelka za slovenistiko **Filozofske fakultete** Univerze v Ljubljani. Dobrodošla oba.

DAMJAN HUBER (Center ta slovenščino kot drugi in tuji jezik, **Filozofska fakulteta** Univerze v Ljubljani)

Dobro jutro.

JULIA SARACHU VODOPIVEC (Univerza v Buenos Airesu)

Dobro jutro.

ANA TAVČAR (voditeljica)

Bom začela z vami prof. Huber, zato, ker je ta **seminar slovenskega jezika** pravzaprav ena najstarejših tovrstnih dogodkov, oziroma eden najstarejših dogodkov pri nas in vsi ostali, pravite, izvirajo iz njega. Tudi recimo poletna šola slovenskega jezika.

DAMJAN HUBER (Center ta slovenščino kot drugi in tuji jezik, **Filozofska fakulteta** Univerze v Ljubljani)

Res je. Seminar ima letos 60 let in 100 udeležencev, ki ste jih omenili, je dejansko samo na seminarju, potem pa imamo še 43. Poletno šolo slovenskega jezika in 19. Mladinsko poletno šolo slovenskega jezika in skupaj v teh dneh v Ljubljani gostuje kar 330 različnih udeležencev, od mladoletnih do seveda upokoјencev, lahko rečem, ki se učijo tako ali drugače slovenščino.

ANA TAVČAR (voditeljica)

Zelo zanimivo. Dr. Sarachu Vodopivec, mogoče za naše gledalce, ste iz Argentine, ste prevajalka, pesnica, doktorirali ste iz zgodovine slovenske literature na Univerzi v Buenos Airesu, beremo. Predavate o slovenski in drugih slovanskih literaturah. S seboj imate Ivana Cankarja, tako kot ste ga izdali vi v vaši...

JULIA SARACHU VODOPIVEC (Univerza v Buenos Airesu)

To je zadnja knjiga, ki smo objavili v Buenos Airesu. Sem prevajala Hiša Marije pomočnice iz Cankarja, in, ampak sem spremenila naslov, ker mislim, sem mislila, da tisti naslov je bolj zanimivo za ljudi. Sem odločila Gotske eseni, Gotske podobe in letos bo obvezno branje na na program, na predmet Slovanske literature na **Filozofska fakulteta** Univerza v Buenos Airesu.

ANA TAVČAR (voditeljica)

Kako je z vašo slovenščino? Je bila že doma? Ste jo poslušali, ste govorili doma slovensko in zakaj ste se odločili, da boste to študirali, nenazadnje nadaljevali in podajali to znanje o slovanski in slovenski, s tem tudi kulturi, literaturi?

JULIA SARACHU VODOPIVEC (Univerza v Buenos Airesu)

Nismo govorili doma slovenščino, ker je moj moj dedek, moj stari oče, je prišel v Argentino 38', 1938, ampak on je poročil Italijanka, ena Italijanka in doma sta govorila italijansko, ker moj stari oče je, se je rodil na Primorskem. In on je imel italijansko osnovna šola. Je bil kritično, ker ko je bil na 3. leto na osnovna šola so spremenili jezike. So pustili slovenske učiteljice in so prišli italijanske učiteljice. Ampak potem, tisto je bilo, on je imel koristi, ker potem ko je še v Argentini lahko on je govoril italijansko in so odgovorili po špansko. Ampak doma so govorili italijansko in moja mama se je učila italijansko kot materinski jezik in potem ko ona je šla na osnovna šola, ko je bila šest let se je učila španščino.

ANA TAVČAR (voditeljica)

Trajanje: 05:00

2 / 2

Ja, zanimivi so ti in zelo fascinanti jezikovni svetovi. Hvala za ta obisk in želimo uspešno Poletno šolo, uspešni **seminar slovenskega jezika**, da naš jezik potuje in živi mes vsemi nami. Hvala, hvala obema in srečno!

DAMJAN HUBER (Center ta slovenščino kot drugi in tuji jezik, **Filozofska fakulteta** Univerze v Ljubljani)

Hvala.

JULIA SARACHU VODOPIVEC (Univerza v Buenos Airesu)

Hvala.